



## 台湾は計 9,267 万 5 千回分のコロナワクチンを接種。政府調達率は 73.8% を占め、「ワクチンの寄付が購入を上回る」ことはない

衛生福利部      www.mohw.gov.tw      2023-07-03      來源: 疾病管制署

柯前市長（宮本注：台北市長です！）が 7 月 2 日に「新型コロナワクチンは購入量より寄付された量が上回っている」と発言したことに関し、疾病管理予防センター（CDC）は、本 7 月 3 日、「台湾は 2020 年 9 月から新型コロナワクチンを段階的に調達しており、2021 年には、TSMC（台湾セミコンダクタ）や鴻海暨永齡基金、慈濟基金会、更に米国、日本、リトアニア、チェコ共和国、ポーランド、スロバキアなどの友好国からも相次ぎワクチンが寄贈され、2023 年 6 月末時点で合計 9267 万 5 千回分となった。そのうち、6841 万回分が政府購入、2426 万 5 千回分が寄贈によるもので、政府調達率は 73.8% を占めており、「購入したワクチンより寄贈されたワクチンのほうが多い」という言葉が事実でないことは明白だ」と発表。

CDC は、「COVID-19 流行に対し、ワクチン接種が流行予防のためには重要な戦略の一つとなっている。安全で効果的なワクチンを入手するために、政府は多元的なアウトソーシングと国内の研究開発という複線のアプローチを採用して十分な量を確保し、直ちに国民にワクチンを提供し、国民が免疫を獲得できるようにして国民の健康と安全を確保し、総合的な感染制御に役立たせることができたのだとしている。

[https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/hIH9S64CqRT\\_xn2Y7Whnew?typeid=9](https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/hIH9S64CqRT_xn2Y7Whnew?typeid=9)

## A total of 92.675 million doses of COVID-19 vaccines in Taiwan. Government procurement accounts for 73.8%. and there is no such thing as "more vaccines are given than bought"

Ministry of Health and Welfare      www.mohw.gov.tw      2023-07-03      Source: Disease Control Department

Regarding Mayor Ke's remarks on July 2 that "COVID-19 vaccines are given away more than bought", the Centers for Disease Control and Prevention solemnly stated today (July 3) that Taiwan has gradually purchased COVID-19 vaccines since September 2020. In 2021, vaccines will also be donated by TSMC, Hon Hai and Yongling Foundation and Tzu Chi Foundation, and friendly countries such as the United States, Japan, Lithuania, Czech Republic, Poland and Slovakia. As of the end of June 2023, there will be a total of 92.675 million doses. Among them, 68.41 million doses were purchased by the government, and 24.265 million doses were donated. Government procurement accounted for 73.8%. Obviously, the statement that "more vaccines are given away than bought" is not true.

According to the CDC, in response to the COVID-19 epidemic, vaccination is one of the important strategies for epidemic prevention. In order to obtain safe and effective vaccines, the government adopts a dual-track approach of multiple outsourcing and domestic research and development to obtain sufficient quantities and provide vaccinations to the public as soon as possible, so that the people of the country can obtain immune protection, ensure the health and safety of the people, and help the overall epidemic control.

..... 以下は中国語原文 .....

## 我國 COVID-19 疫苗總計有 9,267.5 萬劑，政府採購佔比 73.8%，並無「疫苗送的比買的多」之情形

衛生福利部      www.mohw.gov.tw      2023-07-03      來源: 疾病管制署

有關柯前市長昨(2)日發表「COVID-19 疫苗送的比買的多」言論一事，疾病管制署今(3)日嚴正表示，我國自 2020 年 9 月起逐步採購 COVID-19 疫苗，於 2021 年間亦陸續獲得台積電、鴻海暨永齡基金會及慈濟基金會，與美國、日本、立陶宛、捷克、波蘭及斯洛伐克等友好國家捐贈疫苗，截至 2023 年 6 月底總計有 9,267.5

萬劑，其中 6,841 萬劑為政府採購，2,426.5 萬劑為捐贈，政府採購佔比達 73.8%，很明顯「疫苗送的比買的多」之言論並非事實。

疾管署說明，因應 COVID-19 疫情，接種疫苗為防疫重要策略之一。為獲得安全有效的疫苗，政府採取多元外購與國內研發雙軌並行方式，取得足夠數量，並儘速提供民眾接種，以使國人獲得免疫保護力，確保國民健康安全，利於整體疫情控制。

20230703E 台湾は計 9,267 万 5 千回分のコロナワクチンを接種(衛生福利部)